



■ نمو قياسي لتحويلات المغاربة بالخارج 37.5 في المئة

انتعاش المبادلات الخارجية بشكل هام سنة 2021، ارتباطاً بتخفيف القيود الصحية وباستعادة الطلب لديناميته سواء على المستوى الوطني أم الدولي. وارتفعت واردات السلع بنسبة 24.7 في المئة نتيجة لتزايد فاتورة الطاقة ونمو مشتريات المواد الاستهلاكية الجاهزة. وتنامت الصادرات بدورها بنسبة 25 في المئة ما يعكس ارتفاع مبيعات الفوسفات ومشتقاته وكذلك قطاع السيارات. وأدت هذه التطورات إلى تفاقم للعجز التجاري بلغ ما يعادل 15.5 في المئة من الناتج الداخلي الإجمالي، مع شبه استقرار لنسبة التغطية عند 62.3 في المئة.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

بلغت تحويلات المغاربة المقيمين في الخارج، خلال سنة 2021، مستوى قياسياً بلغ 93.7 مليار درهم (9.37 مليار دولار)، أي بارتفاع بنسبة 37.5 في المئة مقارنة مع سنة 2020. وبحسب التقرير السنوي لبنك المغرب المركزي حول الوضعية الاقتصادية والنقدية والمالية، فإن هذا الأداء أسهم في تفاقم العجز الجاري الذي وصل إلى 29.1 مليار درهم، أي 2.3 في المئة من الناتج الداخلي الإجمالي، مقابل 1.2 في المئة قبل سنة. ووفق المركزي المغربي استمر تأثير المخاوف التي تسببت فيها الموجات المتكررة لجائحة كورونا على النشاط السياحي، حيث تراجعت عائدات السفر إلى 34.3 مليار درهم، مقابل 36.4 مليار درهم في 2020، و78.7 مليار درهم في 2019. وأظهر التقرير

■ Record Growth of Moroccan Remittances Abroad 37.5 percent

Remittances from Moroccans living abroad reached a record level of 93.7 billion dirhams (\$9.37 billion) in 2021, an increase of 37.5% compared to 2020.

According to the annual report of the Central Bank of Morocco on the economic, monetary and financial situation, this performance contributed to controlling the aggravation of the current deficit, which amounted to 29.1 billion dirhams, or 2.3 percent of the gross domestic product, compared to 1.2 percent a year ago.

According to the Moroccan Central, the fears caused by the repeated waves of the Corona pandemic continued to affect tourism activity, as travel revenues fell to 34.3 billion dirhams, compared to 36.4 billion dirhams in 2020 and 78.7 billion dirhams in 2019. The report showed a significant recovery of

foreign exchange in 2021, in connection with the easing of health restrictions and the restoration of demand for its dynamism, whether at the national or international level.

Goods imports increased by 24.7 percent as a result of the increase in the energy bill and the growth of purchases of ready-made consumables. Exports, in turn, increased by 25 percent, reflecting the increase in sales of phosphates and its derivatives, as well as the automobile sector.

These developments led to an aggravation of the trade deficit, which amounted to 15.5 percent of the gross domestic product, with the coverage ratio almost stable at 62.3 percent.

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)



■ نمو الناتج المحلي الإجمالي في الكويت 7 في المئة

الإجمالي، يمثل قوة دفع رئيسية للاقتصاد هذا العام، مع توقع نمو بنسبة 11.8 في المئة على أساس سنوي، مبيناً أن إنتاج النفط الكويتي ارتفع إلى أكثر من 2.6 مليون برميل يومياً مع تخفيف قيود إنتاج «أوبك بلس»، في حين كان قطاع النفط قد سجل نمواً طفيفاً بـ0.1 في المئة عام 2021، بعد انخفاضه بنحو 10 في المئة عام 2020. ونوّه التقرير بأن من شأن تحسن النظرة المستقبلية لإنتاج النفط وأسعاره، أن يعزز الوضع المالي للكويت، مرجحاً أن تسجل الحكومة أول فائض في الميزانية منذ 2014 هذا العام، عند 6.2 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي.

المصدر (صحيفة الراي الكويتية، بتصرف)

أظهر تقرير صادر عن معهد المحاسبين القانونيين في إنكلترا وويلز «ICAEW»، عن تعزيز ارتفاع أسعار وإنتاج النفط للتوقعات الاقتصادية للكويت، مرجحاً أن ينمو إجمالي الناتج المحلي بنسبة 7 في المئة عام 2022، مقارنة بـ2.5 في المئة عام 2021. ووفق المعهد فإن إلغاء القيود المتعلقة بفيروس كورونا في الكويت، مهّد الطريق لحدوث تعافٍ قوي في النشاط الاقتصادي بعد تراجع متواضع في الربع الأول، متوقعاً أن ينمو القطاع غير النفطي بنسبة 4.7 في المئة هذا العام، على خلفية ارتفاع الإنفاق الاستهلاكي ومبيعات العقارات القوية، بعد نمو بنسبة 3.1 في المئة العام الماضي. ونوه إلى أن قطاع النفط الذي يمثل أكثر من نصف الناتج المحلي

■ Kuwait's GDP Growth is 7 percent

A report issued by the Institute of Chartered Accountants in England and Wales (ICAEW) showed that high oil prices and production enhanced the economic outlook for Kuwait and that the gross domestic product is likely to grow by 7 percent in 2022, compared to 2.5 percent in 2021.

According to the institute, the abolition of restrictions related to the Coronavirus in Kuwait paved the way for a strong recovery in economic activity after a modest decline in the first quarter. The non-oil sector is expected to grow by 4.7 percent this year, on the back of rising consumer spending and strong real estate sales, after a 3.1 percent growth last year. He noted that the oil sector, which accounts for more than half of the GDP, is a major

driving force for the economy this year, with an expected growth of 11.8 percent on an annual basis, the institute indicated that Kuwaiti oil production rose to more than 2.6 million barrels per day with the easing of OPEC Plus production restrictions, while the oil sector had recorded a slight growth of 0.1 percent in 2021, after declining by about 10 percent in 2020.

The report noted that the improvement in the future outlook for oil production and prices would enhance Kuwait's financial position, suggesting that the government would record its first budget surplus since 2014 this year, at 6.2 percent of GDP.

Source (Al-Rai Kuwaiti Newspaper, Edited)



واستفادت السعودية من عائدات مرتفعة لمبيعات النفط الخام والبتروكيماويات خلال العام الجاري، مع تسجيل أسعار النفط مستويات هي الأعلى منذ عام 2008، إذ تجاوز برميل برنت 139 دولار. وتعدّ السعودية، ثالث أكبر منتج للنفط الخام في العالم بعد الولايات المتحدة وروسيا، بمتوسط إنتاج يومي 10.6 ملايين برميل يوميا، وأكبر مصدر عالمي بمتوسط يومي 7 ملايين برميل.

المصدر (وكالة الأناضول، بتصرف)

■ ارتفاع الأصول الاحتياطية للسعودية 3.3 في المئة

ارتفعت الأصول الاحتياطية للمملكة العربية السعودية بنسبة 3.3 في المئة خلال يونيو (حزيران) الماضي، على أساس شهري، إلى 1.750 تريليون ريال (466.6 مليار دولار). وبحسب النشرة الشهرية الصادرة عن البنك المركزي السعودي، فقد سجلت الأصول الاحتياطية في مايو (أيار) السابق له 1.693 تريليون ريال (451 مليار دولار). وتعتبر قيمة الأصول الاحتياطية المسجلة في يونيو الماضي، الأعلى منذ مارس (آذار) 2020، بحسب بيانات البنك المركزي السعودي.

■ Saudi Arabia's Reserve Assets Rose 3.3 percent

The reserve assets of the Kingdom of Saudi Arabia rose by 3.3 percent last June, on a monthly basis, to 1.750 trillion riyals (\$ 466.6 billion).

According to the monthly bulletin issued by the Saudi Central Bank, the reserve assets in the previous May amounted to 1.693 trillion riyals (\$451 billion).

The value of the reserve assets recorded last June is the highest since March 2020, according to data from the Saudi Central Bank.

Saudi Arabia has benefited from high revenues from

crude oil and petrochemical sales this year, with oil prices recording the highest levels since 2008, as a barrel of Brent exceeded \$139. Saudi Arabia is the third largest crude oil producer in the world after the United States and Russia, with an average daily production of 10.6 million barrels per day, and the largest global exporter with an average daily production of 7 million barrels.

Source (Anadolu Agency, Edited)



■ قانون الاستثمار الجديد في الجزائر يدخل حيز التنفيذ

(الأجانب). حيث تواجه شركات أجنبية عاملة بالجزائر، مشاكل كل عام فيما يخص تحويل الأرباح، وعدم وضوح كيفية تطبيق النصوص التنظيمية السارية. كما نص القانون على تسليط أقصى العقوبات، على كل من يعرقل بشكل أو بآخر، عمليات الاستثمار مهما كان مركزه وطبيعة مسؤوليته، حيث شكّل منذ عقود مناخ الأعمال والاستثمار، مادة دسمة لانتقادات الرأي العام ورجال الأعمال المحليين والشركات الأجنبية على حد سواء، بسبب الإجراءات الإدارية المعقدة والثقيلة، ما سبب نفورا وسط المستثمرين، وأدى إلى حلول الجزائر في المرتبة 157 في تقرير ممارسة أنشطة الأعمال لعام 2020، من بين 190 بلدا.

المصدر (وكالة الأناضول، بتصرف)

دخل قانون الاستثمار الجزائري الجديد حيز التنفيذ، حيث تأمل الجزائريون أن يساهم هذا القانون في تحرير الاقتصاد أمام المستثمرين المحليين والأجانب. وسيستمر العمل بالنص الجديد للقانون لمدة 10 سنوات دون أن يطرأ عليه تغيير، بما يحمي ويخدم الاستثمار والمستثمرين. وينص القانون الجديد، على تحويل الوكالة الوطنية لدعم الاستثمار (حكومية) إلى الوكالة الجزائرية لترقية الاستثمار، ومنحها دور المروج والمرافق للاستثمارات. كما تقرر استحداث شبك وحيد له اختصاص وطني، موجه للمشاريع الكبرى والاستثمارات الأجنبية. ومن بين أبرز ما جاء به النص الجديد، ولطالما أثار انتقادات الشركاء الأجانب، ما تعلق بتوسيع نطاق ضمان تحويل المبالغ المستثمرة، والعائدات الناجمة عنها، إلى المستثمرين غير المقيمين

■ Algeria's New Investment Law Enters into Effect

The new Algerian investment law has entered into effect, as Algeria hopes that this law will contribute to liberalizing the economy in front of local and foreign investors. The new text of the law will remain in force for 10 years without any change, in a way that protects and serves investment and investors.

The new law stipulates the transformation of the National Agency for Investment Support (governmental) into the Algerian Agency for the Promotion of Investment and grants it the role of promoter and escort for investments. It was also decided to create a single window with national jurisdiction, directed to major projects and foreign investments.

Among the highlights of the new text, which has long drawn criticism from foreign partners, is related to expanding the scope of guaranteeing the transfer of invested amounts, and

the proceeds resulting from them to non-resident (foreign) investors. As foreign companies operating in Algeria face problems every year regarding the transfer of profits, and the lack of clarity on how to implement the applicable regulatory texts.

The law also stipulated the imposition of the maximum penalties on anyone who obstructs, in one way or another, investment operations, whatever their position and the nature of their responsibility. For decades, the business and investment climate has been a rich material for criticism of public opinion, local businessmen, and foreign companies alike. Due to the complex and heavy administrative procedures, which caused a reluctance among investors, and led to Algeria ranked 157th in the Doing Business 2020 report, out of 190 countries.

Source (Anadolu Agency, Edited)